

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

## **Общественно-политическая лексика 2ИЯ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы: бакалавриат  
Направление подготовки: 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Немецкий язык)  
Форма обучения очная  
Сроки освоения ОПОП нормативный срок обучения (5 лет)  
Институт иностранных языков  
Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2019

## **Вводная часть**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование представления об особенностях языковой организации общественно-политических текстов различных жанров и особенностях функционирования языковых элементов в них;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

**2.1.** Дисциплина «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору Блока 1 (Б1.В.ДВ.09.01).

**2.2.** Для изучения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка  
Практическая фонетика 2ИЯ  
Этнография стран 2ИЯ / Культурная панорама стран 2ИЯ  
Практическая грамматика 2ИЯ  
Трудности грамматики 2ИЯ / Трудности лексики 2ИЯ

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка  
Государственная итоговая аттестация

**2.4.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения.	Знать специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка;  Знать языковые нормы устного и письменного общения в соответствии со сферой общения и коммуникативной ситуацией (деловое общение, общение на общественно-политическую тематику).	Уметь учитывать специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке;  Уметь соблюдать этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка при деловой коммуникации в устной и письменной формах.	Владеть навыком построения письменных и устных текстов с разными способами изложения материала на иностранном языке;  Владеть культурными нормами устной и письменной речи с целью осуществления успешной деловой коммуникации.
2.	ПКС-1. Способен организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на формирование мотивации к изучению иностранного языка в рамках урочной и внеурочной деятельности	ПКС-1.3. Реализует интегративный образовательный потенциал учебного предмета «Иностранный язык» для установления межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Знать преимущества и перспективы междисциплинарного подхода в изучении иностранного языка и подтверждает их конкретными примерами;  Знать и понимать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области «Иностранный язык» со смежными научными областями гуманитарного знания.	Уметь обосновывать необходимость междисциплинарного подхода в процессе изучения и преподавания иностранного языка;  Уметь организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на установление межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Владеть навыками использования базовых понятий других наук (истории, философии, культурологии, социологии, политологии) в рамках собственной учебной деятельности и коммуникации на иностранном языке;  Владеть навыками использования различных форм и способов организации познавательной деятельности, стимулирующей интерес обучающихся к изучению иностранного языка.

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№9	
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	
В том числе:			
Практические занятия (П)	42	42	
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>66</b>	<b>66</b>	
В том числе:			
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	66	66	
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками	18	18	
Выполнение практических заданий	18	18	
Подготовка устного высказывания	18	18	
Подготовка к зачету	12	12	
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>			
<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>Зачет</b>	
<b>ИТОГО:</b>	<b>общая Часов</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>трудоемкость</b>	<b>Зач.ед.</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
9	1	Besuche. Politische Gespräche.	Vokabelliste zum Thema. Text: Russlands Präsident zu Antrittsbesuch in Deutschland.

		Wortbildung. Konjunktiv. Text: Bundespräsident auf Asien-Reise. Lateinamerika-Reise zur Auffrischung alter Kontakte. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.
2	Zwischenstaatliche Beziehungen. Internationale Treffen	Vokabelliste zum Thema. Text: Petersburger Dialog: Russen und Deutsche. Konjunktiv. Text: UN-Vollversammlung: Die Klausurtagung der Mächtigen. Aufgaben zur selbständigen Arbeit. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.
3	Verhandlungen verschiedener Ebenen	Vokabelliste zum Thema. Text: Frieden in Nahost? Verhandlungen vereinbart. Wortbildung. Infinitivgruppen. Text: Teheran will einen Dialog neu starten. Aufgaben zur selbständigen Arbeit. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.
4	Internationale und regionale Konflikte, Terrorismus, Kriminalität	Vokabelliste zum Thema. Text: Der Zypernkonflikt. Wortbildung. Passiv. Text: Nahost-Konflikt. Der Irak kommt nicht zur Ruhe. Aufgaben zur selbständigen Arbeit. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.
5	Demografie. Migration	Vokabelliste zum Thema. Text: Demographie Ohne Zuwanderung sinkt die Bevölkerung. Wortbildung. Suffixe -weise, -gemäß, -mäßig. Haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv. Text: Wie wird man Deutscher? Deutschland braucht mehr ausländische Fachkräfte. Aufgaben zur selbständigen Arbeit. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.
6	Aktuelle soziale Probleme	Vokabelliste zum Thema. Text: Ursachen der Arbeitslosigkeit in Deutschland. Präpositionen. Lassen. Text: Europa hat ein massives Drogenproblem. Aufgaben zur selbständigen Arbeit. Texte zum Diskutieren und Kommentieren.

**2.2.Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии).** – Не предусмотрено по учебному плану.

### **3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА**

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 66 часов. Видами СРС являются:

- Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками
- Выполнение практических заданий
- Подготовка устного высказывания
- Подготовка к зачету

#### **4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)**

**4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине**  
Рейтинговая система не используется.

### **5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **5.1. Основная литература**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование и вид издания Автор Год и место издания</b>
1	Винтайкина, Р. В. Немецкий язык для политологов: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Р. В. Винтайкина, Н. В. Пахомов. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : - Юрайт, 2017. - 174 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/viewer/1C58BD6F-B6BA-4DD6-89D0-C3E1DD646E8E">https://www.biblio-online.ru/viewer/1C58BD6F-B6BA-4DD6-89D0-C3E1DD646E8E</a> (дата обращения: 25.03.2019)
2	Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс] = Der mensch und seine berufswelt. Уровень в2-с1 : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2017. — 181 с. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D">https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D</a> (дата обращения 25.03.2019).

#### **5.2. Дополнительная литература**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование и вид издания Автор Год и место издания</b>
1	Денисов, М. К. Время для чтения газеты [Текст] = Zeit fur Zeitung: material- und Übungsbuch zum Referieren : учебное пособие по дисциплине "Практический курс немецкого языка: реферирование публицистического текста" / М. К. Денисов, Н. И. Рыбарева; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2008. - 220 с.
2	Кравченко, А. П. Немецкий язык [Текст] : практикум по переводу / А. П. Кравченко. - Ростов-на/Д : Феникс, 2002. – 320 с.
3	Пыриков, А. В. Deutschland in Fakten [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Пыриков, Т. А. Райкина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 29 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473263">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473263</a> (дата обращения: 25.03.2019).

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.03.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.03.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.02.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.03.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.03.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.02.2019).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Axel Springer [Электронный ресурс] : официальный сайт немецкого издательства «Аксель Шпрингер-Ферлаг». - Режим доступа: [http://www.axelspringer.de/artikel/Unternehmensportraet\\_40170.html](http://www.axelspringer.de/artikel/Unternehmensportraet_40170.html), свободный (дата обращения: : 15.03.2019).
2. Deutsche Welle [Электронный ресурс] : русскоязычный сайт государственной немецкой международной телерадиокомпании,

- ориентированной на зарубежных зрителей и слушателей. - Режим доступа: [www.dw.de](http://www.dw.de), свободный (дата обращения: 15.03.2019).
3. Thyssenkrupp [Электронный ресурс] : статья из Википедии. – Режим доступа: [http://de.wikipedia.org/wiki/Thyssen\\_AG](http://de.wikipedia.org/wiki/Thyssen_AG), свободный (дата обращения: 15.03.2019).
  4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.03.2019).
  5. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.03.2019).
  6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.03.2019).

### **5.5. Периодические издания**

Солганик Г.Я. О закономерностях развития языка газеты в XX веке // Вестник Московского университета. Сер. 10, Журналистика. – 2002. – N 2. – С. 39–53. 7

Солганик Г.Я. О структуре и важнейших параметрах публицистической речи (языка СМИ) // Язык современной публицистики: сб. статей / Сост. Г.Я. Солганик. – М., 2008. – С. 13 – 30.

Тертычный А. Журналист берет след... // Журналист. – 2002. – N 8. – С.76–79.  
Тертычный А. Заметка – жанр заметный // Журналист. – 2002. – N 7. –С.71–73.

Тертычный А. Очерк – король жанров // Журналист. – 2003. – N 5. – С. 77–79.

Крысин Л.П. Литературная норма и речевая практика газет // Язык современной публицистики: сб. статей / Сост. Г.Я. Солганик. – М., 2008. – С. 44 – 57

## **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, ноутбук, др. оборудование или компьютерный класс, помещения для проведения практических и лабораторных занятий.

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка	Выполнение практических письменных и устных заданий.



<p>практических заданий и устных высказываний</p>	<p>Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.</p> <p>При выполнении письменного перевода необходимо:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) внимательно прочитать всю ситуацию, предлагаемую для перевода, оценить грамматические и лексические трудности.</li> <li>2) после анализа содержания текста необходимо подобрать структуры и лексику, максимально соответствующую языковому оформлению оригинала. При отсутствии эквивалентов необходимо подобрать функциональные замены. Предложения должны строиться логически и синтаксически верно исходя из особенностей изучаемого иностранного языка.</li> <li>3) после того, как письменно изложено содержание текста, нужно обратиться к оригиналу для проверки смыслового соответствия перевода и оригинала. Также необходимо соблюдать стиль оригинального текста.</li> </ol> <p>Реферирование небольших по объему немецкоязычных статей. В процессе реферирования текста выявляется, систематизируется и обобщается наиболее ценная информация первоисточника. При этом выявление главной мысли источника требует вдумчивого отношения к реферируемому материалу. Необходимо соблюдать следующую последовательность:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) оценить тему, содержание, целевую направленность, структуру реферируемого текста.</li> <li>2) внимательно прочитать реферируемый материал, разобраться в логической стороне освещаемого вопроса.</li> <li>3) выделить ключевые элементы содержания.</li> <li>4) сформулировать главную мысль.</li> <li>5) составить текст реферата, начав с его формальной части (заголовка, выходных данных), затем следует главная мысль, конкретизация все основных пунктов реферируемой статьи, а также вывод автора по материалу в целом.</li> <li>6) в завершении прокомментировать актуальность материала, на кого материал рассчитан, его стилистические особенности.</li> </ol>
<p>Подготовка к зачету</p>	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на материалы практических занятий для того, чтобы выполнить перевод небольшого фрагмента с немецкого языка на русский и с русского на немецкий, а также</p>

прореферировать немецкоязычную статью.
--

## **8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

## **9. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ**